

外籍配偶教育課程規劃之芻議

曾秀珠

壹、前言

觀看各類媒體報導，臺灣社會近年來出現「外籍配偶」成為臺灣社會特殊現象之一，這些來自低度發展國家的婦女，自八十三年來急遽增加，總人數達十萬餘人之多（內政部戶政司，民 92。），而且還有逐年增加的趨勢。這些有著與臺灣社會不同的語言、生活習慣、風俗文化的外籍人士，與臺灣新郎結婚，定居下來成為臺灣人的一份子，未來在夫妻溝通、教養子女、家庭經營等各方面環境適應上衍生的問題，將可能對臺灣社會造成莫大的衝擊與影響。政府與全民應一起關心與重視。

為此，立法院內政及民族委員會於八十八年四月十二日決議：「內政部應積極規劃辦理外籍配偶生活適應與語文訓練，輔導其融入我國生活環境。」同年十二月二十八日內政部特頒布「外籍配偶生活適應輔導實施計畫」，並通函各縣市規劃、協調及輔導學校、民間團體辦理，有效輔導外籍配偶縮短其文化與生活適應的不便，減低文化上的衝擊，促其儘速融入我們的社會。

除此之外，基於國內外籍配偶日益增加，為解決實際學習需求，促使其適應生活及有助於教養子女，教育部亦於九十一年一月十一日通函各縣市政府，同意取得「臺灣地區居留證」、「中華民國護照」者，均可進入補習或進修學校就讀，取得正式學歷，並從九十一學年度起實施。同時，還要求加強外籍配偶的學習與親職教育。

然而，政府雖已體認外籍配偶來臺定居的事實，與外籍配偶教育的重要性，惟目前課程規劃並不十分理想，且未能符合實際需求。教育課程並不是閉門造車、隨興而為，它必須具有理論基礎，經過仔細妥善的規劃方可竟功。而且教育課程為達成教育目標的關鍵，其重要性更是不言而喻。環顧臺灣外籍配偶教育研究，尚無教育課程規劃的探討，仍然是一個有待開發的新領域。因此，建構一個外籍配偶教育課程規劃模式，深具創新的意義。建構適切的外籍配偶教育課程，才能真正符合外籍配偶的學習需求，達到教育的功效，進而解決外籍配偶所帶來的社會問題，開創外籍配偶教育發展的新契機。

貳、外籍配偶課程規劃之必要性

由於外籍配偶有其生活適應與文化差異上的困難，且國內目前並無符合外籍配偶教育之課程規劃，基於此兩項理由，為外籍配偶規劃一套符合實際需求的課程規劃，自有其必要性。

一、關懷弱勢，協助外籍配偶的生活適應

筆者服務於臺北縣成人教育資源中心，主辦全縣各國民中小學成人基本教育與國中小附設補習學校業務，並在服務的學校開辦補校及外籍配偶成人基本教育班，曾經觀察外籍配偶學習情形，經與外籍配偶與級任導師分享學習心得，對於她們的生活適應問題，感觸良多。

外籍配偶適應問題有：語言溝通的隔閡、飲食習慣的不同、風俗文化的差異、夫妻年齡的差距、傳宗接代的壓力、婆媳妯娌的相處、教養子女的態度等。尤其語言文字不通，阻斷了各項資訊，使得學習成為一種奢侈，外籍配偶知識水準普遍低落，外籍配偶們不知如何教養下一代，惡性循環的結果，讓外籍配偶生活適應更為雪上加霜。外籍配偶在今日已成為弱勢族群的代名詞，不論在生活、教育、文化、環境、保健、就業等問題上，均面臨著重大的危機。

「教育」可以提高知識水準與謀生技能，改善生活品質與培養自立自強的精神，提昇其地位與自尊，使能隨時代潮流進步（楊國賜，民 91）。依此觀點，植根教育於外籍配偶的社會當中，乃是最正

確、也是最迫切之舉。教育工作者有必要規劃提供完整適切的外籍配偶教育課程，以充實其知識，改善其生活方式，進而提昇生活品質，以適應社會的潮流。

二、目前外籍配偶教育課程規劃尚不周延

筆者服務的小學裡，曾經開辦「外籍配偶成人基本教育班」與「國民小學附設補習學校」，這兩種形式的「專班」與「合班」（與本國民眾共同學習），為多以識字教育為主要目的，極少有針對外籍配偶的需求，特別舉辦的教育課程，對於外籍配偶的實際需求，助益不大。而且，前來參與活動的外籍配偶，大都是固定的一群，其服務對象不夠全面。

再者，經筆者實地訪談的結果，外籍配偶家庭環境的因素，加上缺乏交通工具，難有機會來參與外籍配偶學習活動，因此在時間的安排與地點的選擇，均需斟酌，還有一些支持性的服務措施，以及宣傳的落實，都是未來規劃外籍配偶教育課程時必須加以考慮的。

參、外籍配偶教育實施現況

臺灣社會外籍配偶迅速增加的特殊現象，迫使公部門因其業務權責關係，在縣市地方層級執行單位目前有提倡「優生保健」的衛生所，同時為「國籍身分管理」的戶政事務所，以及發展成人基本教育之「識字教育」的國民中小學附設補校，辦理公部門之相關業務。除此之外，各政府機構與民間團體，亦逐漸重視外籍配偶教

育與輔導，分別敘述如下：

一、外籍配偶的教育單位

(一)衛生所：衛生所自民國八十三年七月起，將「大陸新娘及外籍配偶」增為加強重點「列管」(列入建卡管理項目中)之族群。其目標主要在於「家庭計畫之推廣教育」；而宗旨則在於人口控制，優生考量。但自八十八年七月起，排除大陸新娘的部分，其原因是：大陸新娘人數龐大，業務量不勝負荷；大陸新娘的在避孕的自覺意識與知識不亞於臺灣婦女，實不需列入宣導人口。因此，家庭計畫宣導，只以「東南亞」國籍之外籍配偶為重點。

(二)戶政事務所：鑒於外籍配偶語言與生活適應問題，內政部特於八十八年頒布「外籍配偶生活適應輔導實施計畫」，積極規劃辦理外籍配偶生活適應與語文訓練，輔導其融入我國生活環境。自此，全國各地戶政事務所辦理「外籍配偶生活適應班」，有效輔導外籍配偶縮短其文化與生活適應的不便，減低文化上的衝擊，頗有成效。

(三)國民中小學附設補校：除上述單位之外，基於國內外籍配偶日益增加，主管全國教育機關之教育部為解決外籍配偶實際學習需求，促使其適應生活及有助於教養子女，亦於九十一年起，同意開放取得「臺灣地區居留證」、「中華民國護照」者，均可進入教育體系之補習或進修學校就讀，取得正式學歷，並從九十一學年度起實施。同時，還經費補助國民中小學辦理「外籍配偶成人基本教育班」，廣開外籍配

偶學習的管道。

二、外籍配偶輔導課程實施現況

臺灣地區首開先例專為外籍配偶所辦理的學習課程者，為國內學者夏曉鵬，結合美濃愛鄉協進會，於民國八十四年七月三十日，在高雄縣美濃鎮龍肚國小補校，開辦之「外籍配偶識字班」。夏曉鵬指出(民89)：「在與外籍配偶相處的過程中，發現她們不會說、不會寫中文，是她們日常生活所面臨的主要障礙。」她因此成為第一位親自採取行動研究，協助外籍配偶識字教育的學者。民國八十九年期間，該班還成為內政部戶政司專款補助委託試辦的個案。

除此之外，八十八年一月，臺灣省政府教育廳下達二十一縣市命令：「可受理外籍配偶就讀成人基本教育研習班」，正式認可外籍配偶的就學機會。八十九年起，嘉義縣香光尼僧團紫竹林精舍及安慧學苑分別開辦「外籍配偶生活適應班」；臺中縣東勢鎮大茅埔客家社區的「外籍配偶識字專班」；臺北市的賽珍珠基金會針對越南新娘開華語班，天主教新事社會服務中心為菲律賓新娘開閩南語班。至此，臺北縣、苗栗縣、新竹縣、彰化縣、臺中市、雲林縣、屏東縣、花蓮縣、澎湖縣、高雄市等縣市戶政事務所，陸續開設外籍配偶學習課程，表現出地方政府對外籍配偶輔導的重視，不論是開班名稱、授課內容與主辦單位，各縣市不盡相同，如雨後春筍般蓬勃發展，實為可喜之現象。

根據筆者電話訪問臺灣地區外籍配偶

教育工作推廣人員，並蒐集到外籍配偶教育實施現況，茲分述如下：

(一)鄉鎮市公所：主要由民政課負責推動外籍配偶教育工作。其主要推展家庭教育、夫妻溝通、環保教育、技藝訓練等，通常配合鄉公所的家政推廣教育來辦理，每年亦定期舉辦知性之旅與交流活動。然而，項目雖多，並有全鄉婦女共同參加，適合來臺已有一段時日，語言無礙之外籍配偶。

(二)衛生所：針對全鄉外籍配偶，辦理衛生教育講座，以及營養與預防保健教育兩項工作。

(三)國民小學與附設補校：主要由學校辦理社區活動。活動的項目通常是烹飪、手工藝製作等才藝課程，師資大都由學校教師兼任。此外家長參教學日，亦辦有親子活動、親職教育講座等。學校除辦理前項之社會教育活動外，其附設之補習學校則提供識字教育，以增進其對本國與言文字的瞭解與認識，適合初到臺灣地區之外籍配偶。

(四)社會教育工作站：社會教育工作站隸屬國立社教館，每年都有固定經費辦理社會教育活動，對象是針對該轄區之社區民眾，但有些社會教育工作站則是針對外籍配偶來辦理各項活動，如編織研習、美容研習、拼布藝術研習、親子活動、社區讀書會、健系列講座等課程。

(五)教會或寺廟：宗教是社會的清流，許多熱心文化教育的宗教團體亦紛紛加入外籍配偶教育工作，如：嘉義縣香光尼僧團紫竹林精舍與天主教新事社會服務中心

等，針對外籍配偶辦理有：生活適應班、本國語文班、成長團體、唱詩班、團契活動、親子活動、休閒娛樂等活動。

(六)其他民間團體：社區發展協會、社區大學、賽珍珠基金會、婦女新知基金會、外籍配偶關懷協會等民間團體，民國八十九年起如雨後春筍般迅速增加，陸續辦理外籍配偶教育相關課程，受惠之外籍配偶為數不少。相較於政府機關相較於宗教團體，民間團體的課程則以使用者付費方式居多。

綜觀上述籍新娘教育的實施，可以發現全國對外籍配偶議題的重視，與政府機關、宗教團體與民間團體的普遍參與。其次，課程或活動類型仍偏重強化家庭的功能與技藝的訓練，忽略個人的自我成長課程以及人文社會的博雅課程。

肆、外籍配偶教育課程規劃之建議

一、課程規劃實務與內容方面

鑑於外籍配偶的生活適應需求，在課程規劃實務與內容方面，筆者有以下幾方面的建議：

(一)課程目標方面：外籍配偶教育課程目標應首重「促進溝通能力」與「培養識字能力」，其次則在於「促進生活適應」與「瞭解風土民情」。

(二)學習地點方面：外籍配偶因為對於環境陌生，語言溝通能力尚未建立，加上部分缺乏交通工具，因此學習地點應設在住家附近，國民小學分布各鄉鎮，以及外籍配偶居住的社區都是極佳的學習場所。

(三)上課時段方面：由於外籍配偶多數兼具照顧家人與協助家庭經濟收入的雙重責任，日間上班時間參與學習課程有所困難，因此，上課時段宜安排在夜間或假日較為適宜。

(四)課程內容方面：外籍配偶最需要學習之課程有「中文識字」如注音符號、聽得懂中國話、會說中國話、會讀中國字、會寫中國字等；其次是「人際關係」如兩性相處、婚姻經營、婆媳關係、親職教育、溝通技巧等相關課程，因此識字課程，應安排「生活識字」將兩類相互結合，發揮成效。

(五)配套措施方面：外籍配偶教育因目前「課程缺乏整體性規劃」、「缺乏補充教材」、「學員異質性較高」、「學員中輟率高」、「實施對象無法普及」等因素，因此必須建置各項配套措施，。

日、外籍配偶教育課程規劃之建議

茲根據前述意見，特針對教育行政機關、國民小學附設補習學校及未來相關研究提出建議，以供參考：

一、對教育行政機關的建議

(一)外籍配偶教育課程政策首重識字教育，以強化溝通與適應能力

外籍配偶與先生、公婆等家人溝通，與教育子女的迫切性需求。因此，規劃外籍配偶教育課程政策中應優先實施「識字教育」。

(二)計畫性培育外籍配偶與大專畢業民眾，成為教育師資或推廣人才

外籍配偶教育最佳的師資，乃是能熟諳外籍配偶語言、文字及文化的教育人員。他們要能夠融入社區，平等看待，不會以救世主的心態對待外籍配偶學員。因此，依其條件來看，計畫性培育較高學歷之外籍配偶或當地大專學歷以上民眾，擔任外籍配偶教育師資，不僅可以解決師資的問題，藉由地區民眾相互幫助、就近學習，還可以為當地注入一股新活力，加速地區積極正向的發展。

(三)積極成立各種支持性措施，協助解決學習過程所遭遇困難

根據研究過程接觸國民小學附設補習學校外籍配偶教師，訪談結果發現：外籍配偶學員輟學率偏高，經補校教師實地瞭解，因為「懷孕、生子，不便出門」、「子女年幼，無人照顧」、「需要工作，分擔家計」、「缺乏交通工具，交通不便」等因素，因此，積極成立各種支持性的措施，便可降低學員中輟情形，提高就學人數。

1.協助學習學員，辦理托兒服務：外籍配偶大多有幼兒需要照顧，是學習的一大障礙。因此，在每個學習場所附設免費托兒服務，可以讓外籍配偶安心學習。此一措施，為開辦外籍配偶教育課程必須考量的配套措施之一。

2.發放學習津貼，鼓勵參加學員：外籍配偶參加教育學習課程時，往往影響其操作家務與工作報酬，因此，對於參加學習課程的外籍配偶學員，可發放學習津貼，部分補貼個人或家庭，能夠發揮獎勵

作用。

3.交通車接送或發放交通津貼：外籍配偶教育班次開辦並不普及，加上學員的環境辨識、語言溝通能力尚未建立，亟需在交通上代為設法協助。實施此一措施，必能吸引更多學員前來學習。

(四)寬籌外籍配偶教育經費，以提供更多的學習管道與機會

順應終身學習時代，「使用者付費」的教育觀念在我國社會普遍地開展。然而，根據研究指出，多數的外籍配偶家庭屬弱勢族群，家庭經濟環境較差，免費學習課程，不見得能夠吸引其前來，因此，政府應寬列相關補助經費，才能使外籍配偶教育順利地推展。

(五)修訂相關法令，強制外籍配偶參與一定時數的學習課程

外籍配偶是否與家人溝通良好，能和社區民眾融合相處，且對於教養子女之能力毫無困難等，都對我國未來社會具有深切的影響力。因此，最根本的做法，便是制訂相關法令，強制外籍配偶初入國門，便需接受一定時數的學習課程，以儘早促其融入我國社會，並避免相對社會問題的衍生。

二、對學習單位的建議

(一)課程內容特重中文識字，輔以人際關係等其他課程

生活會話、鄉土語言（如閩南語）課程，因其亟需學習與家人溝通，為外籍配偶急需學習的語言。在課程內容規劃時可分為階段實施，國小補校初級部（一年級）

以學習中文識字、人際關係課程，高級部一年級（二年級）、高級部二年級（三年級）則再逐漸增加其他類型課程如：史地文化與醫療保健等課程。

(二)分設本國與外籍配偶教育專班，降低異質性高族群的教學困難

課程規劃實務中，國民小學附設補習學校之教育人員認為「學員異質性高」，因此在開設班次時，可以將本國與外籍配偶學員分開班別授課，以降低其異質性。惟仍須透過活動或其他綜合性課程與本國學員有所互動，以免形成格格不入的獨立團體。引進外籍配偶教育師資，因應不同語言文化學員的需求，亦可以參考實際情形實施。

(三)規劃多元時段，行銷教育課程，以解決實施對象無法普及

週一至週五晚上，為補校人員認為最佳的學習時段，規劃時應多朝這個方向安排。外籍配偶學員「學習對象無法普及」、「學員中輟率高」，除時間安排多元之外，建議採行多元招生行銷策略，瞭解顧客來源，宣導教育課程理念，以提升學習成效。

三、對任課教師的建議

本研究對補校人員提出之建議，作為實際教學的參考，敘述如下：

(一)優先培養溝通與識字能力，促進外籍配偶生活適應

外籍配偶嫁入我國，對於社會環境、鄉土文化不甚了解，且多不認識本國語言、文字，無法與人流利或順利的溝通，語言溝通上的困難，出現社會、家庭適應

的問題。因此，在國民小學附設補習學校裡，教師應特別重視外籍配偶學員的識字與溝通能力的培養，注重生活會話，提供日常生活用字、用語，以促進外籍配偶生活適應，進早融入我國社會。

(二)提供補充教材，融入多元文化教學，提升外籍配偶學習成效

目前國民小學附設補習學校所使用的教材，是針對我國失學民眾所編輯之教材或補充教材，對於來自不同國家的外籍配偶學員而言，風土民情差異很大，並不適合其學習。因此，在混合本國民眾與外籍配偶的班級中，教師應提供適當的補充教材，配合多元文化教學內容的呈現與啟發，定能對外籍配偶學習適應有所助益。

(三)採取多元教學方式，重視過程評鑑輔導，增進學員學習成就

教學方式多元化，有講述、示範、實作、觀摩等方法，教師上課間變化，可提升學習動機；分組教學、同儕學習都有助於教師處理學員異質性的問題；重視過程評鑑輔導，隨時瞭解外籍配偶學員的學習狀況與問題，進行輔導、補充或補救教學，可提升外籍配偶學習的成效與成就感，還可以降低學員中輟的情形。

陸、對未來外籍配偶教育研究的建議

茲就本研究作一檢討，並提出未來研究之建議，作為類似研究之參考，敘述如下：

(一)就研究主題而言

外籍配偶教育課程規劃所包含的層面

甚廣，本研究僅探討國民小學附設補習學校之國小補校人員對外籍配偶教育課程規劃之認知，而外籍配偶教育尚有許多值得研究的層面，例如：外籍配偶教育模式、外籍配偶教育課程規劃模式、外籍配偶教育的教育行銷策略、外籍配偶教育課程教材等與外籍配偶教育課程規劃相關之研究，今後從事類似研究，可將此一主題作更廣泛的探討，以獲致更完整的瞭解。

(二)就研究內涵而言

目前關於外籍配偶教育相關研究不足，尤其以量化方式研究甚微。因此，建構一套有效的檢測外籍配偶教育課程規劃的過程與成效的評鑑指標，實為一值得研究的主题。

然而囿於筆者人力、時間等因素，本研究在外籍配偶教育課程規劃發展層面上，實有其思慮未周全之缺失。外籍配偶教育課程規劃的建構有利於補習學校教育效能的提升、外籍配偶教育目標的達成、外籍配偶教育課程規劃之參考、外籍配偶教育教師教學之應用、瞭解外籍配偶學員之學習需求，以及瞭解並解決外籍配偶成員遭遇問題等；因此，在建構外籍配偶教育課程規劃實務與內容的影響因素，應再做深度及廣度的探討。

(三)就研究對象而言

本研究對象之實施以臺北縣國民小學附設補習學校之補校主任、補校幹事與任教補校教師為對象，研究結果無法推論至其他民間團體或地區，且無法瞭解外籍配偶學員真正課程需求。未來若能克服語言上的障礙，直接針對外籍配偶本人及其家

人，進一步增廣取樣對象，則其研究結果當更具有推論性，更符合外籍配偶教育方式及需求，並使研究內容更為豐富與圓滿。

四就研究方法而言

本研究方法以問卷調查法為主，然而問卷調查易受填答者對研究主題不甚瞭解而影響填答結果，因此可再增加質的研究，以實地觀察、深度訪談等方法，蒐集更深入的資料，兼容質量研究典範，以補充問卷調查之不足。

五就研究結果而言

本研究探討補校人員背景因素影響外籍配偶教育課程規劃之情形，對其他相關變項均未加以控制，因此，一切研究結果不能作為因果關係的推論。未來研究方面，宜多探討具有決定性的預測變項，並對有關的影響變項作控制，使研究結果能作更周延的推論，甚至作因果關係的探討。

（本文作者為臺北縣終生教育資源中心執行秘書）

參考資料

- 林君諭（民 92）。臺北市推動外籍配偶識字教育之觀察與省思。社教雙月刊，頁 46～53。
- 吳美雲（民 90）。識字教育作為一個「賦權」運動：以「外籍配偶生活適應班」為例探討。世新大學社會發展研究所碩士論文（未出版）。
- 邱琬雯（民 89）。在臺東南亞外籍配偶的識字/生活教育：同化？還是多元文化？。社會教育學刊，29，197～219。
- 夏曉鵬（民 91）。流離尋岸。臺北：臺灣社會研究雜誌社。
- 陳源湖（民 91）。外籍配偶識字教育實施之探析。成人教育，68 期，25～33。
- 陳俊言（民 92）。外籍配偶蛻變為臺灣媳婦——談港源國小外籍配偶成人教育。南投文教，頁 87～91。
- 賴建達（民 91）。國民小學實施外籍配偶識字教育之研究——以一所山區小學為例。國立臺中師範學院國民教育研究所碩士論文。
- 內政統計通報，「外籍配偶人數統計」（92 年 2 月 6 日），內政部統計處，統計資料服務網，網址：<http://www.moi.gov.tw/W3/stat/home.asp>
- 外交部領事事務局核發國人東南亞各國籍配偶簽證數量統計。網址：<http://www.boca.gov.tw/public/annoance/index.htm>。